

Fiche G14-f Les néologismes

Les Innus ont créé de nouveaux mots (néologismes) afin de nommer les nouvelles réalités apparues au cours de l'évolution et de la transformation du mode de vie.

Il fallait nommer les nouveaux objets utilisés dans le quotidien. Les Innus ont, au fur et à mesure des besoins, créé de nouveaux mots. Par exemple pour congélateur, vadrouille (*moppe*), boisson gazeuse, et plusieurs autres.

Ces néologismes sont devenus rapidement des mots usuels connus et utilisés par tous. Un mot cesse d'être un néologisme dès qu'il est utilisé par l'ensemble d'un groupe, comme les mots nommés suivants :

<i>Mishtikushiu-aimuna</i>	<i>ussi-aimuna e innushteti</i>
vadrouille (moppe)	<i>kashiashkuaikanashk^u</i>
balai	<i>tshishaikan, tshishaikanashk^u</i>
crêpes	<i>tekanep</i>
épingle à linge	<i>mitshimashkuaikan</i> <i>tumashkuaikan</i>
congélateur	<i>kamashkutshitatshepanit</i>
une machine à écrire	<i>kamashinaitshepanit</i>

La façon de nommer les nouveaux mots dépend de la perception qu'ont les Innus de l'objet à représenter. D'ailleurs, un même objet peut être vu et nommé d'une manière différente d'une communauté à l'autre.

Par exemple :

boisson gazeuse	<i>tshishtakanapui</i>
	<i>anikutshash</i>
	<i>kamatuepanishit</i>
	<i>kautamaikanisht</i>
	<i>kaminnanusht</i>
	<i>kashiuashiuapui</i>
tracteur	<i>kauishaushisht</i>
	<i>kashutshishit</i>

rose	<i>kamitshinanusht</i>
	<i>kapapinamanut</i>

Mots récemment créés

crustacé	<i>ka manakanenakaniht</i>
rhinocéros	<i>katshinashkuteshkanet</i>
zèbre	<i>ka pimashinashut</i> <i>kapenakashkueu</i>
se connecter	<i>tapishimitishu</i>
ordinateur	<i>atusseu-katshitapatakanit</i>

Il y en a beaucoup d'autres à créer.